

Német nemzetiségi népismeret / Volkskunde
helyi tanterv / Lokaler Lehrplan
9-12. évfolyam

A magyarországi német nemzetiség számára a nyelv és a kultúra az identitás fenntartásának és megerősödésének alapvető feltétele. A már évtizedek óta érzékelhető előrehaladott asszimilációs folyamat következtében megnőtt a nevelési és oktatási intézmények szerepe a nyelv, a kultúra és az identitás továbbadásában. A nevelés és oktatás feladatai éppen ezért nem korlátozódhatnak csak az ismeretek átadására és a készségek fejlesztésére. Gyakorlati és sokrétűen felhasználható tudásra és képességekre kell törekedni, amelyek egyben feltételei az értékeken alapuló cselekvésnek. Az önmeghatározás, ítélőképesség, a tudomány és művészet iránti nyitottság és a mindenkori személyes adottságok és lehetőségek határain belüli teljesítmény elérése a cél. Ez a feltételrendszer nyit utat a felelősségteljes élet felé.

Az élethosszig tartó tanulás jegyében a magyarországi nemzetiségek legfontosabb oktatáspolitikai célja egy olyan nevelési és oktatási kínálat fenntartása és fejlesztése, amely mindenki számára elérhető és átjárható. A nemzetiség nyelvén felkínált nevelés és oktatás épít arra, hogy a nemzetiséghez tartozók ezzel a lehetőséggel minden életszakaszban élhetnek.

A nyelv magas szintű birtoklása, a helyi nyelvjárások és szokások ápolása, a történelem és a jelen ismerete – mindezek az identitás nélkülözhetetlen részét képezik. Modern világunkban az emberi kapcsolatokon keresztül történő tanulás éppoly fontos, mint a tudás és az információ megszerzése, valamint cselekvési stratégiák kifejlesztése. A hazai nemzetiségek számára ez meghatározó jelentőséggel bír, hiszen két anyanyelv birtokában vannak. Figyelembe kell venni ugyanakkor, hogy a már említett asszimiláció következtében az oktatási intézmények nem építhetnek a tanulók otthonról hozott nyelvi ismereteire. Az oktatás eredményességének érdekében ennek a megváltozott helyzetnek tükröződnie kell a fejlesztendő kompetenciákban és a közműveltségi tartalmakban is.

A tantárgy sajátosságából, hogy a család érték- és hagyományközvetítő szerepét és azok tiszteletét egyre inkább át kell vállalnia, adódnak a célok és feladatok is.

A német nemzetiségi iskolák tanulói először élményszerű helyzetekben találkoznak a legfontosabb hagyományokkal, az életmóddal és a nemzetiség kultúrájával. Ezekre az élményekre építve cselekvés- és projektorientált oktatási formákban a fokozatosság elve alapján szereznek ismereteket a nemzetiség történeleméről, néprajzáról, nyelvéről, irodalmáról és a médiáról.

A tanulók legyenek tájékozottak abban, hogy a hagyományörzés családon kívüli színterei különböző intézmények és szervezetek.

A német népismeret tantárgy tanulása a tanulók számára lehetővé teszi, hogy toleránsak és nyitottak legyenek a mássággal szemben, amely alkalmassá teszi őket más nemzetiségek és népek elfogadására.

A heti kötelező egy tanítási óra a tizenkét évfolyamon keresztül intenzív és alapos ismeretszerzést és képességfejlesztést tesz lehetővé. Az ismeretanyag más tantárgyakba való integrálása már nem lehetséges, de az azokhoz való kapcsolódást szem előtt kell tartani. A tartalmak magukban rejtik ennek lehetőségét.

A német népismeret tantárgy feladata – identitás- és értékközvetítés – hatással van a módszerek megválasztására. A nyitott oktatási formákban történő tanítás olyan ismeretszerzést biztosít, amely az élménytől a cselekvésen és megértésen át a tapasztalathoz vezet.

E kreatív és cselekvésközpontú feldolgozási formák (Freiarbeit, állomásokon való tanulás, műhelytanítás, múzeumpedagógiai foglalkozások, iskolai projektek) a tanulókat olyan tapasztalatokhoz segítik, amelyekre saját környezetükben már nem tehetnek szert.

A tantárgy a kulcskompetenciák fejlesztése során eléri, hogy a tanulók alkalmassá váljanak önálló projektek lebonyolítására.

Törekszünk arra

- a) hogy a tanulók számára nyilvánvalóvá váljanak a nyelvi és kulturális gazdagság előnyei, és alakuljon ki a tanulóknál a reális nemzetkép és nemzetiségkép,
- b) hogy a nemzetiségi élet különböző területeit elsősorban a régió példáin keresztül ismerjék meg, ezáltal a településhez, a régióhoz való kötődést is lehet erősíteni,
- c) hogy vegyenek részt a település nemzetiségi életében,
- d) hogy a tanulók felismerjék az előítéletek és kirekesztés megjelenési formáit, és megismerjék a jelenség hátterét, veszélyeit, az emberi, állampolgári és kisebbségi jogok megsértésének jelenségét, és a jelenség elleni fellépés jogi, illetve egyéb eszközeit.

Fontos, hogy a tanulók képessé váljanak a pontos, kitartó, fegyelmezett munkára. Törekedni kell a tanulók pozitív motiváltságának biztosítására, önállóságuk fejlesztésére. A tananyag egyes részleteinek differenciált, csoportmunkában való feldolgozása, a megszerzett információk megbeszélése az együttműködési képesség, a kommunikációs képesség fejlesztésének, a reális önértékelés kialakulásának fontos területei.

A munkaközösség célja és feladata, hogy a diákokokat felkészítse a középszintű érettségire, megismertesse a vizsga követelményeit. A tanuló ismerje meg a tantárgyhoz kapcsolódó

szakkifejezéseket, legyen képes ezek megfelelő alkalmazására. Mivel az érettségi vizsga követelménye egy projektmunka elkészítése, ezért nagy hangsúlyt fektetünk mindegyik évfolyamon a tananyag projektorientált feldolgozására, az ehhez kapcsolódó technikák és módszerek megismerésére és adekvát alkalmazására.

A tantárgy érettségi vizsga jelenlegi leírását és követelményeit a 40/2002. (V.24.) OM. rendelet tartalmazza, amely megtalálható az iskola honlapján is.

A magyarországi németiség történelmének, kultúrájának megismerésével a tanulók a kisebbség tagjaként is meghatározhatják magukat. Megismerhetik a magyarországi németiség képviselőinek értékkeremtő tevékenységét, a közös haza fejlődéséhez nyújtott hozzájárulásukat. A kettős identitástudat vállalásával, a többnyelvűség segítségével könnyebben megértik más nemzetek, más nemzetiségű polgárok problémáit.

Megtapasztalhatják, hogy mit jelent európainak, magyarnak és magyarországi németnek lenni.

A népismeret, a történelem tanulása során a tanulók megismerik az alapvető egyéni és kollektív jogokat, amelyek gyakorlására mind az iskolában, mind a lakóhelyen mód nyílik.

A tanulás tanítása

Lehetőség van az egyénre szabott tanulási módszerek, eljárások kiépítésére; a csoportos tanulási technikák módszereinek alkalmazására; a gondolkodási kultúra fejlesztésére, az egész életen át tartó tanulás eszközeinek, módszereinek megismerésére. Tantárgyunkban sok lehetőség adódik a gondolkodási képességek, a rendszerezés, a tapasztalás, a következtetés, összehasonlítás, általánosítás és konkretizálás erősítésére, mindezek gyakorlati felhasználására. Kiemelt feladat a kreativitás, a problémamegoldó gondolkodás fejlesztése, a kritikai gondolkodás megerősítése, az érvek-ellenérvek ütköztetése.

Törekszünk arra, hogy a tanulók fokozatos önállóságra tegyenek szert a tanulás tervezésében, vegyenek részt a kedvező körülmények (külső feltételek) kialakításában. Ki kell alakítani a hatékony tanulási módszereket, technikákat, stratégiákat és a tanulás új helyszíneit. Ehhez szükséges az alapkészségek fejlesztése (értő olvasás, könyvtári és más információforrások használata), az előzetes tudás és tapasztalat mozgósítása, az egyéni, és csoportos tanulás módszereinek (projekt) megismerése, elsajátítása, a gondolkodási kultúra fejlesztése, az önművelés, az önálló ismeretszerzés igényének kibontakoztatása. El kell sajátítaniuk az (órai) jegyzetelés, az adatgyűjtés, témafeldolgozás, forrásfelhasználás technikáját, az interneten való keresés stratégiáját.

A tanulás megszervezhető az iskolán kívül is. Tanulási színtér pl. a múzeum, a kiállító terem, a művészeti előadás színtere, de akár a "szabadtér" is. Az iskolában különösen nagy szerepe van a projekteknek, amelyet minden évfolyamon alkalmazunk.

A tanulók a 9. 10. és 11. 12. évfolyamon német népismeret témakörből csinálnak német nyelven projektet.

A nemzetiségi népismeret általános témakörei:

A nemzetiségi népismeret az adott nemzetiség nyelvén és magyar nyelven nemzetiségenként meghatározott részletes fejlesztési feladatai a Nemzeti alaptanterv több műveltségi területéhez kapcsolódnak (Magyar nyelv és irodalom, Ember és társadalom, Ember és természet, Földünk és környezetünk, Életvitel és gyakorlat, Művészetek), azok tartalmához és szerkezetéhez igazodnak.

1. A nemzetiségi népismeret általános témakörei:

- ✓ A nemzetiség nyelve, tárgyi és szellemi kultúrája
- ✓ nyelvhasználati sajátosságok, beleértve a nyelvjárásokat, nyelvváltozatokat,
- ✓ vizuális kultúra (építészeti emlékek, képzőművészet, iparművészet, népművészet, filmművészet),
- ✓ ének-, zenei és táncműveltség (zenei örökség, színház, tánc és játék),
- ✓ hagyományok, régi és új szokások, kulturális javak, mesterségek, gazdasági élet, ünnepek és jelképek,
- ✓ szociológiai és település-földrajzi ismeretek.

2. A nemzetiség történelemalkotó és kultúraformáló szerepe, civilizációja

- ✓ a nemzetiség magyarországi történelme és irodalma, az anyanemzet, nyelvi
- ✓ (anya)országok történelmének, irodalmának korszakai; az anyanemzet, illetve a nyelvi (anya)országok földrajza,
- ✓ nevelés-oktatás-, kultúrtörténet, jelenkor,
- ✓ a nemzetiségek más országokban élő csoportjai.

3. Nemzetiségi és állampolgári jogok

- ✓ a nemzetiségek jogai, hazai és nemzetközi jogrendszer,
- ✓ a nemzetiségek intézményrendszere,
- ✓ nemzetközi kapcsolatok.

A nemzetiségi népismeret önálló tantárgyként történő tanítása mellett szükséges, hogy tanórán kívüli tevékenységek formájában is - a nemzeti köznevelésről szóló törvény alapján rendelkezésre álló időkereten belül – megjelenjen. Pedagógiaileg kiemelt értékű a tárgyi és

szellemi (néprajzi, népdal stb.) gyűjtőmunka, az alkotó tevékenység, az egyéni, illetve csoportos kutatás, projektmunka.

A tananyag könnyebb elsajátítása, a sikeres beiskolázás érdekében nagyon sok szervezettel, intézménnyel tervezünk kapcsolatot építeni:

- a város és a megye német nemzetiségi oktatást folytató intézményeivel
- a nemzetiségi oktatást folytató középiskolákkal
- A nemzetiségi önkormányzatokkal, helyi, regionális és országos szinten
- A város és a környék falvainak lakosaival
- A különböző közművelődési és kulturális intézményekkel (levéltár, múzeum, színházak)
- Külföldi iskolákkal

A témák feldolgozása során a szaktanár változatos módon, a tanulók életkori sajátosságaira is figyelemmel **folyamatosan ellenőriz, értékel, és alkalmas időben osztályoz**. Az értékelésnél törekszünk a folyamatosságra, az időbeni egyenletességre.

A számonkérés formái: szóbeli és írásbeli felelet, házi dolgozat, témazáró dolgozat, a projektmunka értékelése.

A 9. évfolyamon a tanév anyagából vizsgát tesznek a tanulók. A vizsga célja, hogy egy kisebb egységből adjanak számot tudásukról, szerezzenek vizsgarutint, illetve magasabb szinten, bővebb szókinccsel ismételjék át, rendszerezék a korábban tanultakat.

A 9. évfolyamon tartott vizsga értékelési táblázata:

A százalékos teljesítmény osztályzatokra való átváltása az alábbiak szerint történik:

40%-tól 2 (elégséges)

55%-tól 3 (közepes)

70%-tól 4 (jó)

85%-tól 5 (jeles)

A tankönyvek kiválasztásának elvei

Az oktatáshoz szükséges tankönyv nem áll rendelkezésre, ezért nem is tudunk elveket meghatározni. A tankönyv hiánya rendkívül sok egyéni kutatást, gyűjtést, rendszerezést, didaktizálást vár el a szaktanártól. Egyedüli segítséget a szakirodalom jelent. A tananyag feldolgozása során a helyi és regionális értékek bemutatását tartjuk szem előtt, és az ezzel kapcsolatban megjelent szakirodalomból merítünk.

A tantárgyi óraszámok, projektmunka

A nyelvi előkészítő évfolyamon a német nyelv tantárgy keretein belül ismerkedhetnek a tanulók a tantárggyal kapcsolatos szókincs egy részével.

	9. évfolyam	10. évfolyam	11. évfolyam	12. évfolyam
Nemzetiségi népismeret / Volkskunde	1 óra	1 óra	1 óra	1 óra

Fontos elem a projektmunka, ami a mai pedagógiai gyakorlatban még nem terjedt el általánosan.

Célunk, hogy az ismeretszerzés eme formáját is megismerjék a tanulók, - ezt a lépést az a tény is indokolja, hogy népismeret tantárgyból az írásbeli érettségi feladatot egy projektmunka helyettesíti.

A nemzetiségi osztályok a 9-12. évfolyamon egy iskolán kívüli tanítási napot töltenek el a projektmódszer begyakorlása céljából. Az időpontot az iskolai tanév rendjében előzetesen határozzuk meg. Az ezen a napon elkészített projektet egy későbbi időpontban bemutatják, prezentálják az iskolában.

A projekt egy komplex terv, amelynek során egy adott időben egy definiált célt akarunk elérni, ehhez keressük az új eszközöket, utakat. Ez egyfajta tapasztalati, ezzel együtt felfedező (interdiszciplináris) tanulás is, amelynek fázisai a következők:

- ✓ A célok megfogalmazása
- ✓ A célok megvalósításához szükséges utak és módszerek megtalálása
- ✓ Anyaggyűjtés, információk, ismeretek gyűjtése
- ✓ A projekt kivitelezése
- ✓ Prezentáció
- ✓ Értékelés

A projektmunka keretén belül az alábbi munkamódszerek és kompetenciák kialakítására és fejlesztésére helyezünk hangsúlyt.

Tanulási-és munkatechnikák:

- Hogyan dolgozunk szövegekkel, grafikonokkal, stb.
- Tartalmak megértése és megítélése
- Szövegek alkotása
- Az eredmények bemutatása, prezentálása

Kreatív, alkotó módszerek:

- Mindenféle és fajta produktív, művészi alkotás (modell, collage, stb.)
- Technikai bemutatás, kivitelezés (video, ppt, stb.)

Szociális munkaformák:

- Kooperáció, munkamegosztás, munkafolyamatban a saját rész megtalálása, felelősség, kommunikációs készségek (előadói, feedback,) tárgyi kritika, kompromisszumkészség, problémamegoldó készség stb.

Egyszerű kutatási módszerek:

- Adatok, információk gyűjtése, interjú, kérdezőtechnika, kísérlet, kutatás, (mindez értékeléssel és dokumentációval együtt)

Lokaler Lehrplan – Volkskunde

9. N Jahrgang geplante Stundenzahl: 36

Themenkreis	Lerninhalte/Kenntnisse	Lernergebnisse	Entwicklungsziele	Begriffe/ empfohlene Tätigkeiten
persönliche Lebensgestaltung – soziale Kontakte 4 Std	soziale Kontakte Familie, Gespräch über Familienmitglieder, ihre Verbindung zum Deutschtum Grundwortschatz (9.NA), Erklärung der Familienmitglieder mit Possessivpronomen/Genitiv (9.NB)	- Entwicklung der Einstellung zur Erwägung der Fragen von Vergangenheit, Gegenwart, Lebensweise - Entwicklung des Mundartwortschatzes - Verarbeitung von visuellen und geschriebenen Quellen - Sammeln von Gegenständen und geistigen Werten nach vorgegebenen Aspekten - handlungsorientierter, erfahrungsbasierter Wissenserwerb	- Teilweise selbstständiges Erkennen und Interpretieren von Zusammenhängen zum gegebenen Thema. - Herausbildung des Anspruchs auf Indentitätsbildung- und bekenntnis. - Herausbildung von Verständnis und Toleranz dem Anderssein gegenüber. - Lesen, Erschließung von Quellen (gedruckt, verbal, medial) zum gegebenen Thema, mündliche Präsentation in der Unterrichtsstunde, aktive Teilnahmen am Unterrichtsgespräch - Grundlegende Benutzung der Print- bzw. Onlinemedien zur Anfertigung von Projektarbeiten. - Gesprächsführung zu den Themenkreisen der Nationalität – dem altersspezifischen Niveau entsprechend	Begriffe: Stammbaum, Lebensmottos formulieren Wortschatz: Familie, Bezeichnungen der familiären Verhältnisse, Vorfahre, Ahne, Verwandtschaft
				empfohlene Tätigkeiten: Fertigung und Präsentierung des eigenen Stammbaumes Domino: Familienmitglieder (Mundart – Hochdeutsch) Gespräch in der Familie und Verwandtschaft mit Zugehörigen der deutschen Minderheit über ihr Leben
Schule, Bildung, Beruf 4 Std	Schule und Unterricht Spezifika eines NationalitätenGymnasiums	- Erweiterung der Kenntnisse im Bereich Schule - Schulabschluss, Erziehungsmethode, Erziehungssystem	- Teilweise selbstständiges Erkennen und Interpretieren von Zusammenhängen zum gegebenen Thema. - Lesen und Erschließung von Quellen (gedruckt, verbal, medial) zum gegebenen Thema, - Fähigkeit zu einem Thema selbstständig ein	Begriffe: Grundwortschatz: Schule, Schulleben

			Mind-Map, eine Skizze zu erstellen, mit Hilfe von Stichwörtern über ein Thema zusammenhängend zu berichten. • gelenkte Erweiterung des Mundartwortschatzes • Nennen des wesentlichen Informationsgehaltes in einem Text oder in einem Absatz • Sortieren der formulierten Informationen gemäß der Aufgabenstellung • Orientierung in Zeit und Raum mithilfe gedruckter und elektronischer Informationsquellen.	empfohlene Tätigkeiten: Wortsuche Lückentext Richtig/Falsch-Aussagen Memory-Spiel Paarsuche: Text-Bild Zusammenstellen von Fragen zu einem Interview Dominospiel: Schule früher und heute Besuch eines Schulmuseums Einrichtung einer Ausstellung Gespräch in der Familie und Verwandtschaft mit Zugehörigen der deutschen Minderheit über ihr Leben Zusammenfassung des Themas mit Hilfe eines Mind-Maps
Wirtschaft, Technik, Umwelt 3 Std.	topographische Orientierung – Deutsche Ortsbezeichnungen, (Fünfkirchen, Ofen etc.), Wohnort der Schüler	Erwerb der ortsgeschichtlichen und topographischen Bezüge des Deutschtums • Entwicklung der Orientierung in Zeit und Raum	• Teilweise selbstständiges Erkennen und Interpretieren von Zusammenhängen zum gegebenen Thema. • Lesen und Erschließung von Quellen (gedruckt, verbal, medial) zum gegebenen Thema, • Fähigkeit zu einem Thema selbstständig ein Mind-Map, eine Skizze zu erstellen, mit Hilfe von Stichwörtern über ein Thema zusammenhängend zu berichten. • gelenkte Erweiterung des Mundartwortschatzes • Nennen des wesentlichen Informationsgehaltes in einem Text oder in einem Absatz • Sortieren der formulierten Informationen gemäß der Aufgabenstellung • Orientierung in Zeit und Raum mithilfe gedruckter und elektronischer Informationsquellen.	Begriffe: Ofner Bergland, Schwäbische Türkei, Banat, Batschka, Buchenwald
				empfohlene Tätigkeiten: Deutung der Karte Markieren der deutschen Siedlungsnamen/Orten auf der Karte Ergänzung einer Stummen Karte Fertigung eines Mind-Maps als Zusammenfassung des Themas

gesellschaftliches Leben 8 Std.	Leben im Dorf – Das Dorf Wohnort der Schüler, Heimatmuseum, Ortsangaben (Wo? Wohin? – 9.NA) Vorstellung des Heimatdorfes (9. NB)	Erkennen der Zusammenhänge zwischen den geographischen Gegebenheiten, Lebensumständen und Wirtschaftsverhältnissen auf dem Siedlungsgebiet der deutschen Minderheit	Teilweise selbstständiges Erkennen und Interpretieren von Zusammenhängen zum gegebenen Thema. Lesen und Erschließung von Quellen (gedruckt, verbal, medial) zum gegebenen Thema, Fähigkeit zu einem Thema selbstständig ein Mind-Map, eine Skizze zu erstellen, mit Hilfe von Stichwörtern über ein Thema zusammenhängend zu berichten. gelenkte Erweiterung des Mundartwortschatzes Nennen des wesentlichen Informationsgehaltes in einem Text oder in einem Absatz Sortieren der formulierten Informationen gemäß der Aufgabenstellung Orientierung in Zeit und Raum mithilfe gedruckter und elektronischer Informationsquellen.	Begriffe: Bauernhaus – Hof, Räumlichkeiten - Grundwortschatz empfohlene Tätigkeiten: Wortsuche Lückentext Wortschlange Kreuzworträtsel Trimino: Bild- Benennung- Definition Gruppierung von Informationen Bildbeschreibung Zuordnung von Infos und Überschriften Kuckuckseiaufgabe Anfertigung eines Grundrisses Zusammenstellen eines TOTO zum Thema thematische Materialverarbeitung in Gruppenarbeit Feststellen der Projektschritte nach fertiger Projektbeschreibung Besuch eines Heimatmuseums Gespräch in der Familie und Verwandtschaft mit Zugehörigen der deutschen Minderheit über ihr Leben Zusammenfassung des Themas mit Hilfe eines Mind-Maps
gesellschaftliches Leben 7 Std.	Feste und Feiertage Martinstag, Advent, Nikolaustag, Weihnachten – nur Grundwortschatz	Das Erkennen der Zusammenhänge zwischen Wesensart, Sinn und Herkunft von	Teilweise selbstständiges Erkennen und Interpretieren von Zusammenhängen zum gegebenen Thema. Lesen und Erschließung von Quellen	Begriffe: gesellschaftliches Leben, Grundwortschatz der Feste und Feiertage, Trachten, Bezeichnung von Kleidungsstücken

	gesellschaftliche Trends/ Moderrichtungen (9.NB)	Traditionen	• (gedruckt, verbal, medial) zum gegebenen Thema, Fähigkeit zu einem Thema selbstständig ein Mind-Map, eine Skizze zu erstellen, mit Hilfe von Stichwörtern über ein Thema zusammenhängend zu berichten. • gelenkte Erweiterung des Mundartwortschatzes • Nennen des wesentlichen Informationsgehaltes in einem Text oder in einem Absatz • Sortieren der formulierten Informationen gemäß der Aufgabenstellung • Orientierung in Zeit und Raum mithilfe gedruckter und elektronischer Informationsquellen.	empfohlene Tätigkeiten: Markieren der Feste auf einem Kalender des Kirchenjahres/ einer Zeitleiste Stationenarbeit Zuordnung der Sätze in die richtige Reihenfolge Zusammenstellen eines TOTO zum Thema Quiz-Spiel Dominospiel: Datum und Fest Paarsuche: Bild und Kleidungsstücke Wortschlange Kreuzworträtsel Rollenspiel Verkleiden, Modeschau, Herstellung eines Selfies in Tracht Gespräch in der Familie und Verwandtschaft mit Zugehörigen der deutschen Minderheit über ihr Leben Zusammenfassung des Themas mit Hilfe eines Mind-Maps
kulturelles Leben, Medien, Literatur 5	Lyrische und epische Werke aus der ungarndeutschen Literatur zum Thema konkrete Poesie – spielerischer Umgang mit der	Verstehen von lyrischen und epischen Texten, die Deutung ihrer Aussage;	• • Entwicklung der Identität • Erkennen der Wichtigkeit der Sprachbeherrschung für sich und die Volksgruppe	Begriffe: Titel, Inhalt, Aussage, Identität, Heimat

	Sprache – Josef Michaelis (9.NA) Bild der Heimat / des Dorfes (9.NB)	- Entwicklung des Textverständnisses	- Herausbildung von Verständnis und Toleranz dem Anderssein gegenüber. - Gesprächsführung zu den Themenkreisen der Nationalität – dem altersspezifischen Niveau entsprechend - Nennen des wesentlichen Informationsgehaltes in einem Text oder in einem Absatz - Sortieren der formulierten Informationen gemäß der Aufgabenstellung - Kennenlernen einiger lyrischer und Prosawerke der ungarndeutschen Literatur,	empfohlene Tätigkeiten: ein Gedicht verfassen (konkrete Poesie) kreatives Schreiben Autorenlesung selbstständiges Recherchieren im Internet nach vorgegebenen Aspekten Rollenspiel Herstellung einer Bildgeschichte Fertigung von Zeichnung oder Standbild zu den Gedichten, Steck Projekt: Vorstellung des Lebens- und
			Deutung ihrer Aussage.	Schaffensweges eines ungarndeutschen Steckbriefs Zusammenfassung des Themas mit Hilfe eines Mind-Maps
Politik und Gesellschaft 5	Wanderung und Migration „Geschichte meines Heimatortes“ oder die Siedlungsgeschichte einer frei gewählten ungarndeutschen Ortschaft erforschen (projektartig)	- Fähigkeit der Erstellung eines Gruppenprojektes - Erkennen der Zusammenhänge von Vergangenheit und Gegenwart,	- Teilweise selbstständiges Erkennen und Interpretieren von Zusammenhängen zum gegebenen Thema. - Lesen und Erschließung von Quellen (gedruckt, verbal, medial) zum gegebenen Thema,	Begriffe: Heimatort, Minderheit, Mehrheit, Volksgruppe, Nationalität

		Geschichte, Tradition und modernem Alltag	• Fähigkeit zu einem Thema selbstständig ein Mind-Map, eine Skizze zu erstellen, mit Hilfe von Stichwörtern über ein Thema zusammenhängend zu berichten. • Nennen des wesentlichen Informationsgehaltes in einem Text oder in einem Absatz • Eigene Meinung über die Schicksalsfragen des Ungarndeutschtums bilden • Gesprächsführung zu den Themenkreisen der Nationalität – dem altersspezifischen Niveau entsprechend • Sortieren der formulierten Informationen gemäß der Aufgabenstellung • Orientierung in Zeit und Raum mithilfe gedruckter und elektronischer Informationsquellen.	empfohlene Tätigkeiten: Initiieren eines Projekts im Bezirk Schorokschar selbständige Forschungsarbeit Zusammenfassung des Themas mit Hilfe eines Mind-Maps
--	--	--	---	---

Lokaler Lehrplan – Volkskunde

9. Jahrgang geplante Stundenzahl: 36

Themenkreis	Lerninhalte/Kenntnisse	Lernergebnisse	Entwicklungsziele	Begriffe/ empfohlene Tätigkeiten
persönliche Lebensgestaltung – soziale Kontakte 3 Std.	soziale Kontakte Lebens – und Denkweise sowie Wertordnung in den ungarndeutschen Familien Veränderung dieser Normen in den	• Anfänge einer kritischen Sichtweise bezüglich Vergangenheit und Gegenwart, Fragen der Lebensweise. • Entwicklung des Mundartwortschatzes	• Teilweise selbstständiges Erkennen und Interpretieren von Zusammenhängen zum gegebenen Thema. • Herausbildung des Anspruchs auf Identitätsbildung- und bekenntnis.	Begriffe: Werte, Wertordnung, Generation, Hierarchie, Typische Eigenschaften/ Verhaltensweisen der Ungarndeutschen

	vergangenen Jahrzehnten z. B. von Franz Sziebert: Der Schwaben Heimatland Sprichwörter, Redewendungen über die Denkweise der Ungarndeutschen	• Verarbeitung von visuellen und geschriebenen Quellen • • Sammeln von Gegenständen und geistigen Werten nach vorgegebenen Aspekten • handlungsorientierter, erfahrungsbasierter Wissenserwerb	• Herausbildung von Verständnis und Toleranz dem Anderssein gegenüber. • Lesen, Erschließung von Quellen (gedruckt, verbal, medial) zum gegebenen Thema, mündliche Präsentation in der Unterrichtsstunde, aktive Teilnahmen am Unterrichtsgespräch • Grundlegende Benutzung der Print- bzw. Onlinemedien zur Anfertigung von Projektarbeiten. • Gesprächsführung zu den Themenkreisen der Nationalität – dem altersspezifischen Niveau entsprechend	empfohlene Tätigkeiten: Lebensweisheiten, Sprichwörter deuten, visuell darstellen, Gespräch in der Familie und Verwandtschaft mit Zugehörigen der deutschen Minderheit über ihr Leben
Wirtschaft, Technik, Umwelt 3 Std.	topographische Orientierung – Weg der neuen Siedler, Ulmer Schachtel Siedlungsgebiete der Ungarndeutschen: nach der Ansiedlung und heute	• Erwerb der ortsgeschichtlichen und topographischen Bezüge des Deutschtums • Entwicklung der Orientierung in Zeit und Raum	• Teilweise selbstständiges Erkennen und Interpretieren von Zusammenhängen zum gegebenen Thema. • Fähigkeit zu einem Thema selbstständig ein Mind-Map, eine Skizze zu erstellen, mit Hilfe von Stichwörtern über ein Thema zusammenhängend zu berichten. • Sortieren der formulierten Informationen gemäß der Aufgabenstellung Orientierung in Zeit und Raum mithilfe gedruckter und elektronischer Informationsquellen.	Begriffe: Ulmer Schachtel, Agent, Reisebedingungen, empfohlene Tätigkeiten: Lückentext Richtig/Falsch-Aussagen Memory-Spiel Zusammenstellen von Fragen zu einem Interview

gesellschaftliches Leben	Leben im Dorf – Das Dorf Dorfanlage, Dorfformen Bauernhaus und Bauweise Flurnamen im Ort und ihre Herkunft Wegkreuze, Bildstöcke und ihre Geschichte	Erkennen der Zusammenhänge zwischen den geographischen Gegebenheiten, Lebensumständen und Wirtschaftsverhältnissen auf dem Siedlungsgebiet der deutschen Minderheit das Kennenlernen des Vorgangs und der Stoffe vom Hausbau	• Teilweise selbstständiges Erkennen und Interpretieren von Zusammenhängen zum gegebenen Thema. • Fähigkeit zu einem Thema selbstständig ein Mind-Map, eine Skizze zu erstellen, mit Hilfe von Stichwörtern über ein Thema zusammenhängend zu berichten. • Lesen und Erschließung von Quellen (gedruckt, verbal, medial) zum gegebenen Thema, mündliche Präsentation in der Unterrichtsstunde, aktive Teilnahmen am Unterrichtsgespräch • gelenkte Erweiterung des Mundartwortschatzes • Nennen des wesentlichen Informationsgehaltes in einem Text oder in einem Absatz • Sortieren der formulierten Informationen gemäß der Aufgabenstellung • Orientierung in Zeit und Raum mithilfe gedruckter und elektronischer Informationsquellen.	Begriffe: Straßendorf, Taldorf, Schachbrettdorf, Bauernwirtschaft, gestampftes Haus, Wegkreuz, Kellerreihe, empfohlene Tätigkeiten: Initiieren eines Projekts in einem ungarndeutschen Dorf Markieren von deutschen Siedlungsnamen auf der Komitatskarte Gruppierung von Informationen Bildbeschreibung Zuordnung von Infos und Überschriften Kuckuckseiaufgabe Anfertigung eines Grundrisses Zusammenstellen eines TOTO zum Thema thematische Materialverarbeitung in Gruppenarbeit Flurnamen und ihr Ursprung Wegkreuze, Erforschung ihrer Geschichte mithilfe von Interviews mit Gewährsleuten Gespräch in der Familie und Verwandtschaft mit Zugehörigen der deutschen Minderheit über ihr Leben. Zusammenfassung des Themas mit Hilfe eines Mind-maps
---------------------------------	---	---	--	--

gesellschaftliches Leben 10 Std.	Feste und Feiertage Weihnachtsfestkreis, Fasching	Das Erkennen der Zusammenhänge zwischen Wesensart, Sinn und Herkunft von Traditionen (Advent, Weihnachten, Fasching) •	• Teilweise selbstständiges Erkennen und Interpretieren von Zusammenhängen zum gegebenen Thema. • Fähigkeit zu einem Thema selbstständig ein Mind-Map, eine Skizze zu erstellen, mit Hilfe von Stichwörtern über ein Thema zusammenhängend zu berichten. • Lesen und Erschließung von Quellen (gedruckt, verbal, medial) zum gegebenen Thema, mündliche Präsentation in der Unterrichtsstunde, aktive Teilnahmen am Unterrichtsgespräch • gelenkte Erweiterung des Mundartwortschatzes • Nennen des wesentlichen Informationsgehaltes in einem Text oder in einem Absatz • Sortieren der formulierten Informationen gemäß der Aufgabenstellung • Orientierung in Zeit und Raum mithilfe gedruckter und elektronischer Informationsquellen.	Begriffe: biblisch- religiöser Hintergrund, Volksglaube, Altar, Krippenspiel- gesellschaftliches Leben, Glücksbringer, Neujahrs-Aberglauben, Dreikönigstag, Fasching, Faschingsball, Faschingsbegraben, Aschermittwoch empfohlene Tätigkeiten: Markieren der Feste auf einem Kalender des Kirchenjahres/ einer Zeitleiste tabellarischer Vergleich der Feste verschiedener Konfessionen Einen Bildkalender des Jahresfestkreises erstellen Feststellen der Projektschritte nach fertiger Projektbeschreibung Gespräch in der Familie und Verwandtschaft mit Zugehörigen der deutschen Minderheit über ihr Leben. Zusammenfassung des Themas mit Hilfe eines Mind-maps
kulturelles Leben, Medien, Literatur 4 Std.	Lyrische und epische Werke aus der ungarndeutschen Literatur zum Thema „Das Bild des Dorfes/ der Heimat in der ungarndeutschen	• Verstehen von lyrischen und epischen Texten, die Deutung ihrer Aussage; • Entwicklung des Textverständnisses	• Entwicklung der Identität • Erkennen der Wichtigkeit der Sprachbeherrschung für sich und die Volksgruppe • Gesprächsführung zu den Themenkreisen der Nationalität – dem altersspezifischen Niveau entsprechend	Begriffe: Titel, Inhalt, Aussage, Identität, Heimat, Heimatverbundenheit, materielle/ geistige Heimat

	Literatur“		• Nennen des wesentlichen Informationsgehaltes in einem Text oder in einem Absatz • Sortieren der formulierten Informationen gemäß der Aufgabenstellung • Kennenlernen einiger lyrischer und Prosawerke der ungarndeutschen Literatur, Deutung ihrer Aussage.	empfohlene Tätigkeiten: kreatives Schreiben, Autorenlesung selbstständiges Recherchieren im Internet nach vorgegebenen Aspekten Projekt: Vorstellung des Lebens- und Schaffensweges eines ungarndeutschen Autors, Steckbrief Zusammenfassung des Themas mit Hilfe eines Mind-maps
Politik und Gesellschaft 8 Std.	Wanderung und Migration <i>Siedlungsgeschichte der Ungarndeutschen im Rahmen der mitteleuropäischen Geschichte:</i> Anfänge der deutschungarischen Beziehungen 11. Jahrhundert Ansiedlung der Deutschen im 18. Jh..	Systematisierung der Entwicklung der ungarisch- deutschen Beziehungen vom frühen Mittelalter bis zum 18. Jh.	• Teilweise selbstständiges Erkennen und Interpretieren von Zusammenhängen zum gegebenen Thema. • Eigene Meinung über die Schicksalsfragen des Ungarndeuschturns bilden • Fähigkeit zu einem Thema selbstständig ein Mind-Map, eine Skizze zu erstellen, mit Hilfe von Stichwörtern über ein Thema zusammenhängend zu berichten. • Lesen und Erschließung von Quellen (gedruckt, verbal, medial) zum gegebenen Thema, mündliche Präsentation in der Unterrichtsstunde, aktive Teilnahmen am Unterrichtsgespräch • Nennen des wesentlichen Informationsgehaltes in einem Text oder in einem Absatz • Sortieren der formulierten Informationen gemäß der Aufgabenstellung • Orientierung in Zeit und Raum mithilfe gedruckter und elektronischer Informationsquellen.	Begriffe: Herrscher, Siedlungspolitik, Begünstigung, wirtschaftliche und politische Zusammenhänge, Siedlungsgebiete der Ungarndeutschen (18. Jh.) Kolonistenspruch
				empfohlene Tätigkeiten: Deutung der Karte Markieren der deutschen Siedlungsnamen/Orten auf der Karte Ergänzung einer Stummen Karte Fertigung eines Mind-Maps als Zusammenfassung des Themas

10. Jahrgang geplante Stundenzahl: 36

Themenkreis	Lerninhalte/Kenntnisse	Lernergebnisse	Entwicklungsziele	Begriffe/ empfohlene Tätigkeiten
persönliche Lebensgestaltung – Gesellschaftliche Trends und Modeströmungen 8 Std.	Gesellschaftliche Trends und Modeströmungen Die Volkstracht Territoriale und generationsbedingte Unterschiede in der Volkstracht im 20. Jh. Die wichtigsten Merkmale ungarndeutscher Trachten Kinder-, Frauen- und Männertracht Alltagstracht, Feiertracht Haartracht, Schuhe, Accessoires, Tracht und Familienereignisse: Hochzeitstracht bei Leistungsstarke n Gruppen: Pflege der Volkstracht regionale Unterschiede der Volkstracht	• Kennenlernen der Volkstracht der Ungarndeutschen • Erkennen der veränderten Rolle der Volkstracht – volkstümliche Tracht • Verarbeitung von visuellen und geschriebenen Quellen • Entwicklung des Mundartwortschatzes • Sammeln von Gegenständen und geistigen Werten nach vorgegebenen Aspekten • handlungsorientierter, erfahrungsbasierter Wissenserwerb	• Fähigkeit zu einem Thema selbstständig ein Mind-Map, eine Skizze zu erstellen, mit Hilfe von Stichwörtern über ein Thema zusammenhängend zu berichten. • Kenntnis und Anwendung unterschiedlicher Präsentationstechniken • Kennenlernen der einzelnen Projektschritte und der korrekte Quellenangabe • Lesen, Erschließung von (gedruckt, verbal, medial) zum gegebenen Thema, mündliche Präsentation in der Unterrichtsstunde, aktive Teilnahmen am Unterrichtsgespräch • gezielte Entwicklung des Mundartwortschatzes • Vorstellung der Projektarbeiten in Wort und Schrift • Grundlegende Benutzung der Print- bzw. Onlinemedien zur Anfertigung von Projektarbeiten. • Nennen des wesentlichen Informationsgehaltes in einem Text oder in einem Absatz • Sortieren der formulierten Informationen gemäß der Aufgabenstellung	Begriffe: Volkstracht, volkstümliche Tracht, authentisch, Überlieferung, Neubelebung, Aktualisierung
				empfohlene Tätigkeiten: Projekt, Bildergalerie, Flussdiagramm, Drehen eines Kurzfilmes, Modernisierung von Motiven, Verkleiden, Modenschau, thematische Stoffverarbeitung in Kleingruppen: Trachtenbuch, oroksegtar.hu Gespräch in der Familie und Verwandtschaft mit Zugehörigen der deutschen Minderheit über ihr Leben.

Schule, Bildung, Beruf 2 Std.	Schule und Unterricht früher und heute	• Erweiterung der Kenntnisse im Bereich Schule • Schulabschluss, Erziehungsmethode, Erziehungssystem	• Teilweise selbstständiges Erkennen und Interpretieren von Zusammenhängen zum gegebenen Thema. • Lesen und Erschließung von Quellen (gedruckt, verbal, medial) zum gegebenen Thema, • Fähigkeit zu einem Thema selbstständig ein Mind-Map, eine Skizze zu erstellen, mit Hilfe von Stichwörtern über ein Thema zusammenhängend zu berichten. • gelenkte Erweiterung des Mundartwortschatzes • Nennen des wesentlichen Informationsgehaltes in einem Text oder in einem Absatz • Sortieren der formulierten Informationen gemäß der Aufgabenstellung • Orientierung in Zeit und Raum mithilfe gedruckter und elektronischer Informationsquellen.	Begriffe: Elementarschule/ Grundschule, Schulabschluss, Klassenverband, ungeteilte Klassen, Gruppenteilung, Unterricht, Erziehungsmethoden empfohlene Tätigkeiten: Zusammenfassung der Textinformationen in einer Tabelle Zusammenstellen von Fragen zu einem Interview Dominospiel. Schule früher und heute Besuch eines Schulmuseums Einrichtung einer Ausstellung, Verfassen von Infotexten zur Ausstellung Gespräch in der Familie und Verwandtschaft mit Zugehörigen der deutschen Minderheit über ihr Leben. Zusammenfassung des Themas mit Hilfe eines Mind-maps
Schule, Bildung, Beruf 6 Std.	Bildungswege und Arbeitswelt Erlernen des Handwerks, typische Handwerkerberufe, Rohstoffe, Werkzeuge, Produkte Berufsausbildung früher und heute Pflichten und Einschränkungen bei	• • Erwerb der Berufe, typische Berufe früher • Kennenlernen und der Faktoren der Berufswahl • betreffend, Vergleichen mit der heutigen Lage • Entwicklung des Mundartwortschatzes • Verarbeitung von visuellen und geschriebenen Quellen • Sammeln von Gegenständen und geistigen Werten nach	• Teilweise selbstständiges Erkennen und Interpretieren von Zusammenhängen zum gegebenen Thema. • Fähigkeit zu einem Thema selbstständig ein Mind-Map, eine Skizze zu erstellen, mit Hilfe von Stichwörtern über ein Thema zusammenhängend zu berichten. • Lesen und Erschließung von Quellen (gedruckt, verbal, medial) zum gegebenen Thema, mündliche Präsentation in der Unterrichtsstunde, aktive Teilnahme am Unterrichtsgespräch • gelenkte Erweiterung des Mundartwortschatzes	Begriffe: saisonaler/ ständiger Beruf, Handwerk, Lehrling, Geselle, Meister, Gesellenbrief, Gewerbe auslösen,

	der Berufswahl.	vorgegebenen Aspekten handlungsorientierter, erfahrungsbasierter Wissenserwerb	- Nennen des wesentlichen Informationsgehaltes in einem Text oder in einem Absatz - Sortieren der formulierten Informationen gemäß der Aufgabenstellung - Orientierung in Zeit und Raum mithilfe gedruckter und elektronischer Informationsquellen.	empfohlene Tätigkeiten: Deutung von Meisterbriefen Eignungstests zu Berufen zusammenstellen (gezeichneter Kriterienkatalog) Anfertigung einer Ermessung, eines Diagramms mit den Schülerfamiliennahmen, die sich auf eine Berufsbezeichnung zurückführen lassen Anfertigung von ppt über Werkzeuge eines Berufes mit Hilfe authentischer Fotos (www.museumdigital.hu) Gespräch in der Familie und Verwandtschaft mit Zugehörigen der deutschen Minderheit über ihr Leben. Zusammenfassung des Themas mit Hilfe eines Mind-maps
gesellschaftliches Leben 6 Std.	Lokale und globale Esskultur Charakterisierung der ungarndeutschen Essgewohnheiten Die wichtigsten Merkmale der ungarndeutschen Küche	- Charakterisierung der früheren und heutigen Essgewohnheiten - traditionelle Speisen in der modernen Küche „überlieferte“ Kochtradition - Entwicklung des Mundartwortschatzes	- Teilweise selbstständiges Erkennen und Interpretieren von Zusammenhängen zum gegebenen Thema. - Fähigkeit zu einem Thema selbstständig ein Mind-Map, eine Skizze zu erstellen, mit Hilfe von Stichwörtern über ein Thema zusammenhängend zu berichten. - Lesen und Erschließung von Quellen (gedruckt, verbal, medial) zum gegebenen	Begriffe: Kohlenhydrat, Fett, Gemüse, Grundnahrungsmittel, Zutaten, Sparherd, Küchengeräte, Wochenspeisezettel, Wechselwirkung der deutschen, ungarischen und ungarndeutschen Küche, Kochvorgänge (z.B. Einkochen) für den Leistungskurs: Säuerung

	traditionelle Speisen in der modernen Küche Küchengeräte und ihre Funktion	• Verarbeitung von visuellen und schriftlichen Informationsquellen • gelenktes Sammeln von Gegenständen und geistigen Werten • handlungsorientierter, erfahrungsbasierter Wissenserwerb	• Thema, mündliche Präsentation in der Unterrichtsstunde, aktive Teilnahme am Unterrichtsgespräch • gelenkte Erweiterung des Mundartwortschatzes • Nennen des wesentlichen Informationsgehaltes in einem Text oder in einem Absatz • Sortieren der formulierten Informationen gemäß der Aufgabenstellung • Orientierung in Zeit und Raum mithilfe •	empfohlene Tätigkeiten: Erstellen von Einzel- und Gruppenprojekten individuelle Sammelarbeit nach vorgegebenen Aspekten Einrichtung einer thematischen Ausstellung Ergänzung einer lückenhaften Skizze aufgrund eines Infotextes (z.B. Wild: Großmutter's Küche) Reihenfolge in Rezepten rekonstruieren Wortsuche
--	---	---	--	---

			gedruckter und elektronischer Informationsquellen.	Bildung von zusammengesetzten Wörtern zur Bezeichnung von Küchengeräten Zuordnung von Mundart und standardsprachigen Ausdrücken Gespräch in der Familie und Verwandtschaft mit Zugehörigen der deutschen Minderheit über ihr Leben. Zusammenfassung des Themas mit Hilfe eines Mind-maps
gesellschaftliches Leben 9 Std.	Feste und Feiertage lokale Esskultur Fasching und Schweineschlachten Ostern	• Wesen und Herkunft der Bräuche (Fasching, Schweineschlachten, Ostern) • Das Erkennen der Zusammenhänge zwischen Wesensart, Sinn und Herkunft von Traditionen (Fasching,	• Teilweise selbstständiges Erkennen und Interpretieren von Zusammenhängen zum gegebenen Thema. • Fähigkeit zu einem Thema selbstständig ein Mind-Map, eine Skizze zu erstellen, mit Hilfe von Stichwörtern über ein Thema zusammenhängend zu berichten.	Begriffe: biblisch- religiöser Hintergrund, Volksglaube, Fasching, Faschingsball, Schlachter, Spießstecken, Schlachtbrief, Faschingsbegraben, Aschermittwoch, Fastenzeit, Palmsonntag, Gründonnerstag, Karfreitag, Karsamstag, Ostersonntag-, Montag, Ratschen, Kalvarienberg, Bespritzen,

		• Schweineschlachten, Fasten- Ostern) - Entwicklung des Mundartwortschatzes - Verarbeitung von visuellen und schriftlichen • Informationsquellen - gelenktes Sammeln von Gegenständen und geistigen Werten - handlungsorientierter, erfahrungsbasierter - Wissenserwerb •	• Lesen und Erschließung von Quellen (gedruckt, verbal, medial) zum gegebenen Thema, mündliche Präsentation in der Unterrichtsstunde, aktive Teilnahmen am Unterrichtsgespräch • gelenkte Erweiterung des Mundartwortschatzes • Nennen des wesentlichen Informationsgehaltes in einem Text oder in einem Absatz • Sortieren der formulierten Informationen gemäß der Aufgabenstellung • Orientierung in Zeit und Raum mithilfe gedruckter und elektronischer Informationsquellen.	empfohlene Tätigkeiten: • Markieren der Feste auf einem Kalender des Kirchenjahres/ einer Zeitleiste • tabellarischer Vergleich der Feste verschiedener Konfessionen • Einen Bildkalender des Jahresfestkreises erstellen • Feststellen der Projektschritte nach fertiger Projektbeschreibung • Gespräch in der Familie und Verwandtschaft mit Zugehörigen der deutschen Minderheit über ihr Leben. • Zusammenfassung des Themas mit Hilfe eines Mind-maps
kulturelles Leben, Medien, Literatur 5 Std.	Lyrische und epische Werke aus der ungarndeutschen Literatur zum Thema Muttersprache, Sprachgebrauch,	• Kennenlernen von lyrischen und epischen Texten ungarndeutscher Autoren, die Deutung ihrer Aussage; • Entwicklung des Textverständnisses	• • Entwicklung der Identität - Erkennen der Wichtigkeit der Sprachbeherrschung für sich und die Volksgruppe • Verstehen und Toleranz gegenüber anderer Kulturen	Begriffe: Titel, Inhalt, Aussage, Identität, Muttersprache, Ortsmundart, Sprachverwendung zu Hause, im öffentlichen Bereich, Mehrsprachigkeit, Sprachverlust

	Sprachverlust	• handlungsorientierter, erfahrungsbasierter Wissenserwerb •	• Gesprächsführung zu den Themenkreisen der Nationalität – dem altersspezifischen Niveau entsprechend • Nennen des wesentlichen Informationsgehaltes in einem Text oder in einem Absatz • Sortieren der formulierten Informationen gemäß der Aufgabenstellung • Kennenlernen einiger lyrischer und Prosawerke der ungarndeutschen Literatur, Deutung ihrer Aussage.	empfohlene Tätigkeiten: kreatives Schreiben, Autorenlesung selbstständiges Recherchieren im Internet nach vorgegebenen Aspekten Projekt: Vorstellung des Lebens- und Schaffensweges eines ungarndeutschen Autors Steckbrief Zusammenfassung des Themas mit Hilfe eines Mind-maps
--	---------------	---	--	--

Lokaler Lehrplan – Volkskunde

11. Jahrgang geplante Stundenzahl: 36

Themenkreis	Lerninhalte/Kenntnisse	Lernergebnisse	Entwicklungsziele	Begriffe/ empfohlene Tätigkeiten
Gesellschaftliches Leben 2 Std.	Integration und Identität Klärung des Begriffs und der Erscheinungsformen der Identität, mithilfe der Fachliteratur	• Deutung des Begriffs der Identität • Kennenlernen ihrer Erscheinungsformen • Stärkung des Identitätsbewusstseins	• Auseinandersetzung mit den Fragen, eigene Wurzeln, Sprache, Kultur, Lage, nationalitätenpolitische Bezüge der Minderheit, • Kennenlernen der Möglichkeiten, die die Sprachkenntnis und Zugehörigkeit zum Ungarndeutschtum bieten, sowie das Kennenlernen der diesbezüglichen Pflichten	Begriffe: Identifikation, Abgrenzung, Toleranz, Konflikt, Konfliktmanagement

	Identitätsauffassung der Schüler. Stereotypen über die Ungarndeutschen	• handlungsorientierter, erfahrungsbasierter Wissenserwerb	• Aktive Teilnahme an Gesprächen über nationalitätenbezogene Themen • Führung eines Interviews zu aktuellen Fragen	empfohlene Tätigkeiten: Klärung des Begriffs und der Erscheinungsformen der Identität, mithilfe der Fachliteratur Gespräch mit den Schülern über Zugehörigkeit Formulieren der eigenen Lebenseinstellung Zusammenstellen eines Fragenkatalogs und eine Umfrage zu den häufigsten Stereotypen Anfertigung eines Comics zu den Stereotypen Führung eines Interviews nach vorgegebenen Aspekten Gespräch in der Familie und Verwandtschaft mit Zugehörigen der deutschen Minderheit über ihr Leben.
--	--	--	---	--

Gesellschaftliches Leben – Wandel der Gesellschaftsformen 4 Std.	Bauernjahr - bäuerliche Arbeiten Arbeit im und ums Haus, auf dem Feld in den vier Jahreszeiten	• Erkennen der Notwendigkeit und des Zusammenhangs von Selbstversorgung und Wirtschaft • Entwicklung des	• Erkennen und Interpretieren von Zusammenhängen zu Themen, die die deutsche Minderheit betreffen • Fähigkeit zu einem Thema selbstständig ein Mind-Map, eine Skizze zu erstellen,	Begriffe: Bauernregeln, Bauernwirtschaft, Planung Markt, Vertrieb, Werteverlust, Interesse,
--	--	---	---	---

	nach freier Wahl: Die Ernte oder das Erntedankfest, oder die Weinlese – heutige Erscheinungsformen, „Selbstversorgung“ der Familien heute Abergläubische Vorstellungen Wirkung der Globalisierung auf die traditionellen Lebensformen der Ungarndeutschen	• analytischen Denkens Verarbeitung von visuellen und schriftlichen Informationsquellen gelenktes Sammeln von Gegenständen und geistigen Werten handlungsorientierter, erfahrungsbasierter Wissenserwerb	• selbstständig und zusammenhängend über das Thema berichten • Nennen des wesentlichen Informationsgehaltes in einem komplexen Text oder in einem Absatz • Detailverstehen eines Textes und die adäquate Anwendung der Informationen der Aufgabenstellung entsprechend eigenen Standpunkt formulieren • Die Fähigkeit der Toleranz, der Konflikt- und Problemlösung. •	empfohlene Tätigkeiten: Gespräch in der Familie und Verwandtschaft mit Zugehörigen der deutschen Minderheit über ihr Leben. in Abhängigkeit vom behandelten Inhalt: Anfertigung eines Erntekranzes/ eines Rezeptheftes/ Dramatisieren, Dokumentieren eines Weinleseumzugs Zusammenfassung des Themas mit Hilfe eines Mind-maps Bearbeitung eines thematischen Stoffes in Teamarbeit Forschungsarbeit. Erscheinung der abergläubischen Vorstellungen zu Zeiten der Globalisierung
--	---	--	--	---

Gesellschaftliches Leben Traditionen im Wandel 12 Std.	Geburt, Hochzeit, Tod und die mit ihnen verbundenen Bräuche früher und heute. Abergläubische Vorstellungen im Zusammenhang mit Geburt, Hochzeit, Tod, Kirchenjahr Möglichkeit der Wiederbelebung der Bräuche	• Kenntnis der Bräuche und ihres Ursprungs • Entwicklung des Mundartwortschatzes • Verarbeitung von visuellen und schriftlichen Informationsquellen gelenktes Sammeln von Gegenständen und geistigen Werten • Anfertigung von	• Erkennen und Interpretieren von Zusammenhängen zu Themen, die die deutsche Minderheit betreffen • Formulierung des eigenen Standpunktes • Formulierung des eigenen Standpunktes zu den Fragen der Lebensweise der Ungarndeutschen • Fähigkeit zu einem Thema selbstständig ein Mind-Map, eine Skizze zu erstellen, mit Hilfe von Stichwörtern über ein Thema selbstständig und zusammenhängend zu berichten. • Nennen des wesentlichen	Begriffe: Aberglaube, brauchen/ orakeln, verhexen, Hebamme, Godl, Taufe, Brautjungfer, Bratführer, Hochzeitszug, Verlauf, regionsspezifische Hochzeitsbräuche, Beerdigung,
--	---	--	--	--

		• Vorgangsbeschreibungen • handlungsorientierter, erfahrungsbasierter Wissenserwerb	• Informationsgehaltes in einem komplexen Text oder in einem Absatz • Detailverstehen eines Textes und die adäquate Anwendung der Informationen der Aufgabenstellung entsprechend	empfohlene Tätigkeiten: Zeichnerische Aufarbeitung der Bauernregeln (Kalender), Wetterorakel zeichnerisch gestalten selbstständige Interviews zum Thema nach vorgegebenen Aspekten Gespräch in der Familie und Verwandtschaft mit Zugehörigen der deutschen Minderheit über ihr Leben. Zusammenfassung des Themas mit Hilfe eines Mind-maps Bearbeitung eines thematischen Stoffes in Teamarbeit
--	--	--	--	---

Politik und Gesellschaft Nationalitätenpolitik 7 Std.	Das Nationalitätengesetz Rechte und Pflichten der Nationalitäten in Ungarn. Interessenvertretung der Minderheiten	Kenntnis und analytische Betrachtung des gesetzlichen Hintergrundes der Ungarndeutschen Kenntnis und Aufzeigen der internationalen	• Erkennen und Interpretieren von Zusammenhängen zu Themen, die die deutsche Minderheit betreffen • Formulierung des eigenen Standpunktes • Herausbildung des eigenen Standpunktes über Vergangenheit und Gegenwart, über die häufig diskutierten Fragen der	Begriffe: Gesetz, Autonomie, Kommunalwesen, Vollversammlung, Jugendgemeinschaft, Internationalität LdU, GJU, VUK, Registration, Wahlberechtigung, Stimmzettel, Kandidat, Abgeordneter, Ehrenamt
--	---	---	--	--

	Aufgaben der Minderheitenselbstverwaltungen Vereine und Organisationen/Jugendorganisationen Wahlen Auslandsbeziehungen	• Beziehungen des Ungarndeutschtums früher und heute • Vorbereitung auf das Engagement für das Ungarndeutschtum • Kennenlernen der Arbeit der ungarndeutschen Jugendorganisation(en) • Verarbeitung von visuellen und schriftlichen Informationsquellen handlungsorientierter, erfahrungsbasierter • Wissenserwerb	• Lebensweise, Kultur und Politik der deutschen Minderheit • Entwicklung des Identitätsbewusstseins • Beschäftigung mit den Fragen wie Wurzeln, Sprache, nationalitätenpolitische Bezüge Kultur, Lage, der Volksgruppe, Fähigkeit zu einem Thema selbstständig ein Mind-Map, eine Skizze zu erstellen, mit Hilfe von Stichwörtern über ein Thema zusammenhängend zu berichten. • Herausbildung der Fähigkeit der Toleranz, der Konflikt- und Problemlösung • Analyse der Lage der Volksgruppe im Laufe der Geschichte, im Bezug auf Heute, im Spiegel der Daten und Quellen (Daten der Volkszählung, Presse, Internet)	empfohlene Tätigkeiten: Wahlen -Domino Analyse der Volkszahlungsdaten individuelle Recherche im Internet nach vorgegebenen Aspekten selbstständige Interviews zum Thema nach vorgegebenen Aspekten Gespräch in der Familie und Verwandtschaft mit Zugehörigen der deutschen Minderheit über ihr Leben. Zusammenfassung des Themas mit Hilfe eines Mind-maps
Kulturelles Leben und Medien Gesellschaftlicher Einfluss von	Das Erscheinen der deutschen Minderheit in den Medien. Kennenlernen der Erscheinungsformen	• Kennenlernen der Erscheinungsformen der ungarndeutschen Minderheit in den Medien • handlungsorientierter,	• Sammeln von Informationen von den Webseiten ungarndeutscher Institutionen • Konstruieren und Vortragen von eigenen und fremden Texten, der Textsorte entsprechend • Berichten über kulturelle und politische	Begriffe: Sendezeit, Einschaltquote, Unser Bildschirm, Wochenblatt, NZ, Beilagen der NZ, schwung, zentrum.hu

Medien 7 Std.	ungarndeutscher Medien (Print-analog, digital)	erfahrungsbasierter Wissenserwerb Entwicklung des erwägenden Denkens, der Medienkompetenz • Analyse einer Sendung oder einer anderen Erscheinungsform der Minderheitenmedien • z. B. Unser Bildschirm, NZ, •	• Ereignisse der deutschen Minderheit • Herausbildung der Fähigkeit der Toleranz, der Konflikt- und Problemlösung • Erkennen und Interpretieren von Zusammenhängen zu Themen, die die deutsche Minderheit betreffen • Führen eines Interviews zu einem aktuellen Thema	empfohlene Tätigkeiten: individuelle Recherche im Internet nach vorgegebenen Aspekten selbstständige Interviews zum Thema nach vorgegebenen Aspekten Gespräch in der Familie und Verwandtschaft mit Zugehörigen der deutschen Minderheit über ihr Leben. Zusammenstellung einer Sendung oder einer Medienempfehlung
kulturelles Leben, Literatur 4 Std.	Lyrische und epische Werke aus der ungarndeutschen Literatur zum Thema Identität	• Kennenlernen von lyrischen und epischen Texten ungarndeutscher Autoren, die Deutung ihrer Aussage; Entwicklung des	• Kennenlernen einiger lyrischer und Prosawerke der ungarndeutschen Literatur, Deutung ihrer Aussage. • Nennen des wesentlichen Informationsgehaltes in einem komplexen Text oder in einem Absatz	Begriffe: Aussage, Identität, Schicksalswende, Assimilation

		• Textverständnisses handlungsorientierter, erfahrungsbasierter Wissenserwerb	• Detailverstehen eines Textes und die adäquate Anwendung der Informationen der Aufgabenstellung entsprechend • Orientierung in der Zeit im Zusammenhang mit den geschichtlichen Schicksalswenden und der heutigen Lage des Ungarndeutschtums • Konstruieren und Vortragen von eigenen und fremden Texten, der Textsorte entsprechend • Beschäftigung mit den Fragen wie • Wurzeln, Sprache, nationalitätenpolitische Bezüge Kultur, Lage, der Volksgruppe, • Erkennen und Interpretieren von Zusammenhängen zu Themen, die die deutsche Minderheit betreffen • Formulierung des eigenen Standpunktes	empfohlene Tätigkeiten: selbstständiges Recherchieren im Internet nach vorgegebenen Aspekten Projekt: Untersuchung der ungarndeutschen Literatur im Spiegel der Motive Heimat, Sprachverlust, Identität
--	--	---	---	--

Lokaler Lehrplan – Volkskunde

12. Jahrgang geplante Stundenzahl: 30 Stunden

Themenkreis	Lerninhalte/Kenntnisse	Lernergebnisse	Entwicklungsziele	Begriffe/ empfohlene Tätigkeiten
Wirtschaft, Technik, Umwelt Wandel der Gesellschaftsformen 4 Std.	Auswirkung der Globalisierung auf die traditionelle Lebensform der Ungarndeutschen.	• Erkennen der Notwendigkeit und des Zusammenhangs von Selbstversorgung und Wirtschaft • Entwicklung des analytischen Denkens • Verarbeitung von visuellen und schriftlichen	• Erkennen und Interpretieren von Zusammenhängen zu Themen, die die deutsche Minderheit betreffen • Fähigkeit zu einem Thema selbstständig ein Mind-Map, eine Skizze zu erstellen, selbstständig und zusammenhängend über das Thema berichten • Nennen des wesentlichen	Begriffe: Globalisierung, medizinische Versorgung, Aberglaube, brauchen, Bezeichnungen der häufigsten Heilpflanzen und Heilpraktiken, Bauernregel

	Volksmedizin, die bekanntesten Heilverfahren in der Volksmedizin Wetterregeln, Bauernregeln	Informationsquellen • gelenktes Sammeln von Gegenständen und geistigen Werten • handlungsorientierter, erfahrungsbasierter Wissenserwerb	Informationsgehaltes in einem komplexen Text oder in einem Absatz • Detailverstehen eines Textes und die adäquate Anwendung der Informationen der Aufgabenstellung entsprechend • eigenen Standpunkt formulieren	empfohlene Tätigkeiten: Gespräch in der Familie und Verwandtschaft mit Zugehörigen der deutschen Minderheit über ihr Leben. Anfertigung eines „Rezeptbuches“ zu den Heilpflanzen und ihrer Verwendung Zusammenfassung des Themas mit Hilfe eines Mind-maps Bearbeitung eines thematischen Stoffes in Teamarbeit Analyse eines Interviews in der Mundart zum Thema Forschungsarbeit. Erscheinung der abergläubischen Vorstellungen zu Zeiten der Globalisierung
--	--	---	---	---

Politik und Gesellschaft Nationalitätenpolitik	Minderheitenwahlen Auslandsbeziehungen	• Kenntnis und Aufzeigen der internationalen Beziehungen des Ungarndeutschtums früher und heute Vorbereitung auf das	• Erkennen und Interpretieren von Zusammenhängen zu Themen, die die deutsche Minderheit betreffen Formulierung des eigenen Standpunktes Herausbildung des eigenen Standpunktes über Vergangenheit und Gegenwart, über	Begriffe: Kommunalwahlen/Parlamentswahlen, Wahlberechtigung, Stimmzettel, Kandidat, Abgeordneter, Ehrenamt
---	---	--	---	---

4 Std.		- Engagement für das Ungarndeutschtum - Verarbeitung von visuellen und schriftlichen Informationsquellen - handlungsorientierter, erfahrungsbasierter Wissenserwerb	- die häufig diskutierten Fragen der Lebensweise, Kultur und Politik der deutschen Minderheit - Entwicklung des Identitätsbewusstseins - Herausbildung der Fähigkeit der Toleranz, der Konflikt- und Problemlösung - Analyse der Lage der Volksgruppe im Laufe der Geschichte, in Bezug auf Heute, im Spiegel der Daten und Quellen (Daten der Volkszählung, Presse, Internet) - aktive und bewusste Teilnahme am öffentlichen Leben.	empfohlene Tätigkeiten: Wahlen –Domino/ Simulation eines Wahlvorganges Analyse der Volkszählungsdaten individuelle Recherche im Internet nach vorgegebenen Aspekten selbstständige Interviews zum Thema nach vorgegebenen Aspekten Gespräch in der Familie und Verwandtschaft mit Zugehörigen der deutschen Minderheit über ihr Leben.
--------	--	---	---	--

Deutsche Sprache Existenzformen der deutschen Sprache 4 Std.	Mundarten der Ungarndeutschen, Merkmale der Zweisprachigkeit bei den Ungarndeutschen. Bewusste Spracherziehung. Bewertung der Mundart und deren	- Erkennen und Deuten der Beziehung zwischen Mundart und Standardsprache - Stärkung der sprachlichen Identität - Entwicklung des Hör- und Leseverstehens - Entwicklung des Mundartwortschatzes	- Erscheinungsformen der deutschen Sprache: Mundart, Standardsprache, Sprachgebrauch. - Erkennen des Zusammenhangs von Sprache und Identität - Beschäftigung mit den Fragen wie Wurzeln, Sprache, nationalitätenpolitische Bezüge Kultur, Lage, der Volksgruppe, - Kennenlernen der Möglichkeiten, die die Sprachkenntnis und Zugehörigkeit zum Ungarndeutschtum bieten, sowie das Kennenlernen der diesbezüglichen Pflichten	Begriffe: Muttersprache, Zweitsprache, Fremdsprache, Standardsprache, Mundart, Sprachvarietät, Mischmundart, Ausgleich erster, zweiter Stufe
--	--	---	--	---

	Zukunftsaussichten Zweisprachigkeit in der Familie, im Schulsystem	• Verarbeitung von schriftlichen Quellen • handlungsorientierter, erfahrungsbasierter Wissenserwerb	• Herausbildung der Fähigkeit der Toleranz, der Konflikt- und Problemlösung • Transformation von zusammenhängenden Mundarttexten in die Standardsprache • Sprachvarietäten in den deutschen Gebieten und deren Entsprechung im ungarndeutschen Raum. • Rolle der Sprache: Muttersprache, Zweisprachigkeit • Thematisierung des Sprachverlustes in literarischen Werken	empfohlene Tätigkeiten: Gespräch über die Zukunft der Mundarten – Pro- und Kontraargumente. Hörverstehen mit Mundarttexten Transformation von zusammenhängenden Mundarttexten in die Standardsprache einige Merkmale von Mundarttexten, Erklärungen einiger Sprachphänomene
Projektarbeit 4 Std.	Verarbeitung eines frei gewählten Themas zu einem selbstständigen Projekt	• Anfertigung einer selbstständigen Projektarbeit • selbstständige Projektpräsentation • Verarbeitung von Bild-	• Planung und Vortrag von fremden und eigenen Texten der Textsorte und Redeabsicht entsprechend. • Verarbeitung eines frei gewählten Themas in Form eines selbstständigen Projekts	Begriffe: Sammeln, Ordnen, Strukturieren, Fußnote, Dokumentieren, Präsentation
		• und Textquellen gelenktes Sammeln von Gegenständen und geistigen Werten • handlungsorientierter, erfahrungsbasierter Wissenserwerb	• Aneignung und Üben der Projektschritte: Themenwahl, Vorbereitung, Beschreibung, Literaturverzeichnis, Präsentation • selbstständige Auswahl und Anwendung von Präsentationstechniken • selbstständige Arbeit mit Fachliteratur, Notieren, strukturieren • Quellen richtig angeben	empfohlene Tätigkeiten: Verarbeitung eines frei gewählten Themas zu einem selbstständigen Projekt selbstständige Forschungsarbeit zu einem frei gewählten Thema der Abiturprüfung

Politik und Gesellschaft	Auswirkung der historischen Ereignisse des 20. Jh.-s auf die deutsche Volksgruppe.	• Historischer Hintergrund der Verschleppung und Vertreibung der Ungarndeutschen, deren Gründe und Auswirkungen auf die gegenwärtige Lage der Volksgruppe: objektive und analytische Bewertung des Themas • Analyse von Bild- und Textquellen • Quellenanalyse gelenktes Sammeln von Gegenständen und geistigen Werten • handlungsorientierter, erfahrungsbasierter Wissenserwerb	• Erkennen und Interpretieren von Zusammenhängen zu Themen, die die deutsche Minderheit betreffen • Formulierung des eigenen Standpunktes • Herausbildung des eigenen Standpunktes über Vergangenheit und Gegenwart, über die häufig diskutierten Fragen der Lebensweise, Kultur und Politik der deutschen Minderheit • die Verarbeitung der Geschichte des Ungarndeutschtums unter Einbezug von Quellen • Deutung der Berichte von Zeitzeugen • Verstehen von geschichtlichen Zusammenhängen • Erschließung von Ursache-Folge bei der Analyse von Quellen, historischen Dokumenten • Herausbildung der Fähigkeit der Toleranz, der Konflikt- und Problemlösung • Orientierung in der Zeit im Zusammenhang mit den geschichtlichen Schicksalswenden und der heutigen Lage des Ungarndeutschtums • Analyse der Lage der Volksgruppe im Laufe der Geschichte, in Bezug auf Heute, im Spiegel der Daten und Quellen (Daten der	Begriffe: Verschleppung, Vertreibung, Enteignung, Entrechtung, Diffamierung, Deportierung
Wanderung und Migration	Verschleppung, Vertreibung			empfohlene Tätigkeiten: Erschließung von Ursache und Folge durch das Aufzeigen menschlicher Schicksale Interviews mit Zeitzeugen Begründung des eigenen Standpunktes mit Argumenten Schreiben von Tagebucheintragungen aufgrund zeitgeschichtlicher Quellen Anschauen von Dokumentarfilmen Besuch von Ausstellungen Selbstständige Forschungsarbeit: Malenkij robot bzw. Vertreibungsdenkmäler im Land Gespräch in der Familie und Verwandtschaft mit Zugehörigen der deutschen Minderheit über ihr Leben.
10 Std.	Situation heute: Assimilation, Sprache, Schulsystem, Volkszählungen usw.		Volkszählung, Presse, Internet) • Nennen des wesentlichen Informationsgehaltes in einem komplexen Text oder in einem Absatz • Detailverstehen eines Textes und die adäquate Anwendung der Informationen der Aufgabenstellung entsprechend	

kulturelles Leben, Literatur 4 Std.	Lyrische und epische Werke aus der ungarndeutschen Literatur zum Thema: Schicksalsschläge und ihre Auswirkungen, Angst um die Fortbestehung der Volksgruppe.	Kennenlernen von lyrischen und epischen Texten ungarndeutscher Autoren, die Deutung ihrer Aussage; Entwicklung des Textverständnisses handlungsorientierter, erfahrungsbasierter Wissenserwerb	• Kennenlernen einiger lyrischer und Prosawerke der ungarndeutschen Literatur, Deutung ihrer Aussage. • Nennen des wesentlichen Informationsgehaltes in einem komplexen Text oder in einem Absatz • Detailverstehen eines Textes und die adäquate Anwendung der Informationen der Aufgabenstellung entsprechend • Orientierung in der Zeit im Zusammenhang mit den geschichtlichen Schicksalswenden und der heutigen Lage des Ungarndeuschturns • Konstruieren und Vortragen von eigenen und fremden Texten, der Textsorte entsprechend • Beschäftigung mit den Fragen wie Wurzeln, Sprache, nationalitätenpolitische Bezüge Kultur, Lage, der Volksgruppe, • Erkennen und Interpretieren von Zusammenhängen zu Themen, die die deutsche Minderheit betreffen • Formulierung des eigenen Standpunktes	Begriffe: Aussage, Schicksalswende, Assimilation, Identitäts- und Sprachverlust, Erhalt von Identität und Sprache
				empfohlene Tätigkeiten: selbstständiges Recherchieren im Internet nach vorgegebenen Aspekten Arbeit mit den Anthologien der ungarndeutschen Literatur Projekt: Untersuchung der ungarndeutschen Literatur im Spiegel des Themas Schicksalswenden, Spracherhalt